



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 4 février 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO PREPARE LES AGENCES D'ETAT A LA TEMPETE HIVERNALE IMMINENTE

Le Gouverneur conseille aux New Yorkais de faire preuve de prudence et d'éviter les déplacements non indispensables

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a ordonné aujourd'hui aux agences d'Etat de préparer les plans de lutte contre la tempête hivernale et le personnel pour une tempête hivernale imminente qui devrait couvrir une grande partie de l'Etat de New York de mardi à mercredi. A l'approche de la tempête, le Gouverneur a rappelé aux citoyens de se préparer de façon adéquate à la tempête et d'éviter les déplacements non indispensables.

« Sous ma direction, les agences d'Etat continuent de préparer et de coordonner les ressources dans l'ensemble de l'Etat en vue de la prochaine tempête hivernale qui est prévue pour commencer aujourd'hui », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « L'Etat dirige les ressources nécessaires dans les régions qui en ont le plus besoin, et nous ferons preuve de souplesse dans notre capacité à rediriger les équipements et le personnel à mesure que la tempête se déploiera dans tout l'Etat. J'invite tous les New Yorkais à prendre les mesures appropriées pour se préparer à la tempête, vérifier la situation de leurs voisins et de leurs amis, en particulier les personnes âgées et vulnérables, et d'éviter les déplacements non indispensables. La meilleure façon de rester informé est d'être attentif aux informations locales des médias et de respecter les consignes des professionnels locaux de gestion des situations d'urgence. »

Les mesures prises par l'Etat sous la direction du Gouverneur pour assurer la préparation comprennent :

Routes, ponts et transports publics

Les mesures suivantes permettront de poursuivre les opérations de déneigement sur les routes essentielles au cours de la nuit tout en assurant la sécurité des conducteurs :

L'Etat a 1 789 chasse-neige, 359 chargeuses et 4 185 opérateurs stationnés et prêts pour la tempête, avec 259 605 tonnes de sel à portée de main à l'échelle de l'Etat.

French

Tous les centres de maintenance de Thruway et du NYSDOT seront dotés d'un personnel complet 24h sur 24 pendant toute la durée de la tempête.

La MTA a activé toutes les forces de lutte contre la tempête dans les métros et bus des transports en commun de la Ville de New York, le réseau ferroviaire de Metro-North, le réseau ferroviaire de Long Island et les ponts et tunnels. Toutes les agences de la MTA se préparent pour une possible formation de glace aux heures de pointe de mercredi matin. Tous les services de la MTA peuvent être retardés, réduits ou suspendus en fonction des conditions. Les usagers sont invités à consulter régulièrement www.mta.info pour connaître l'état du service avant de partir de chez eux mercredi matin.

Le réseau ferroviaire de Metro-North prévoit de réduire le service aux heures de pointe du matin de 18 pour cent pour gérer d'importantes chutes de neige prévues sur Westchester et la basse Vallée de l'Hudson. Vingt-sept des 154 trains des heures de pointe du matin seront combinés. Le service réduit permettra au réseau de Metro-North d'avoir des trains supplémentaires pouvant être déployés pour prendre des passagers en cas de besoin. Les métros des transports en commun de la Ville de New York seront stockés sur des voies express souterraines durant la nuit pour les protéger des éléments, qui affecteront le service express sur certaines lignes de métro. Les 220 miles de voies extérieures du réseau de métro sont plus susceptibles aux conditions climatiques et seront surveillées attentivement.

Tous les usagers des services de la MTA doivent se préparer à faire preuve d'une extrême prudence sur les escaliers et les quais de métro, aux arrêts de bus, et sur les routes de ponts et tunnels durant la tempête. Des équipes répandront du sel et dégivreront pour la préparation en vue de la formation attendue de glace, mais si celle-ci se produit aux heures de pointe du matin, elle peut présenter des risques dangereux sur tout le réseau de la MTA. Utiliser les mains courantes sur les escaliers, ne pas courir sur les quais, se tenir à l'écart du bord des quais, et conduire avec une prudence accrue pour demeurer en sécurité.

Des trains spéciaux de la LIRR et des transports en commun de la Ville de New York seront déployés et modifiés pour mettre de l'antigel sur les troisièmes rails pour qu'ils ne gèlent pas, et les trains de métro de Metro-North et de la Ville de New York utiliseront des patins de troisième rail pour qu'il n'y ait pas de neige ni de formation de glace dessus. Les équipes du réseau ferroviaire de Metro-North sont armés avec des tronçonneuses pour nettoyer les chutes d'arbres qui pourraient bloquer les trains, et feront particulièrement attention aux câbles caténaires aériens sur la ligne de New Haven qui sont susceptibles d'être recouverts de glace et de neige. Les réseaux ferroviaires de voyageurs déploieront des trains toute la nuit pour patrouiller à la recherche de problèmes liés aux conditions climatiques, et activeront des réchauffeurs d'aiguilles pour assurer que les aiguillages continueront de fonctionner malgré le froid et la glace.

Les transports en commun de la Ville de New York peuvent réduire le service de bus normal jusqu'à 15 pour cent en fonction des conditions, et des bus articulés seront supprimés du service de nuit. Tous les bus opérant aux heures de pointe du matin seront équipés de chaînes sur les pneus pour améliorer leur traction sur la neige et la glace, et des superviseurs et des dépanneuses seront postés dans toute la ville pour intervenir rapidement si un bus ne peut plus avancer en raison de l'état de la route.

Plus de 1 000 employés du métro seront réquisitionnés lorsque la tempête frappera pour enlever la neige et la glace des stations de métro, en commençant par les stations situées à l'extérieur. En fonction du rythme et de la chronologie de la tempête, toutes les 468 stations de métro ne seront pas nettoyées de la glace et de la neige au début des heures de pointe, aussi les usagers sont invités à faire preuve d'une extrême prudence sur tous les escaliers et tous les quais.

Les usagers du transport adapté risquent de connaître d'autres trajets et un plus grand temps d'attente. Les usagers devraient envisager de ne pas se déplacer, à moins que ce ne soit nécessaire pour des raisons médicales.

Les Ponts et Tunnels de la MTA ont 98 équipements de déneigement prêts à être déployés. Toutes les routes et bretelles menant à ses sept ponts et deux tunnels seront dégivrées régulièrement pendant toute la durée de la tempête. De plus, les ponts de la MTA possèdent des capteurs de route intégrés qui fournissent des informations en temps réel sur la vitesse du vent, la direction du vent, l'humidité et les précipitations, via une communication sans fil. Ces capteurs permettent de déterminer quelles routes ont besoin de plus de dégivrage et si les limitations de vitesse sont nécessaires.

Énergie

La Commission des Services publics de l'État de New York (PSC) a prolongé les heures d'ouverture de son centre d'appel dès mercredi 5 février de 7h30 à 19h30 et de 7h30 à 19h30 le jeudi 6 février, au besoin, en vue d'aider les usagers dans les efforts de préparation et de réponse à la tempête. Le numéro de la ligne de secours est le 1-800-342-3377.

Le personnel de la PSC continuera de contrôler les efforts des services publics tout au long de la tempête et durant la période de rétablissement.

Les services publics d'électricité sont prêts à répondre aux pannes de courant tout au long de la tempête. Au total, environ 3 800 employés sont disponibles pour intervenir dans l'ensemble de l'État. D'autres équipes sont également disponibles par aide mutuelle, au besoin.

Sécurité publique

Le Gouverneur Cuomo a ordonné l'activation du Centre des Opérations d'urgence de l'Etat pour surveiller la tempête.

Tous les véhicules spécialisés de la flotte de la Police d'État, incluant les véhicules à quatre roues motrices, ont été préparés pour les interventions d'urgence. Tout l'équipement électrique et de communication d'urgence a été testé.

Les agents de la Police d'État normalement assignés à la gestion des accidents de circulation et à l'application de la loi sur les véhicules commerciaux ont été réaffectés à des patrouilles pour cette tempête.

La Police d'État fournira du personnel aux centres d'opérations d'urgence des comtés pouvant être activés en vue d'aider à coordonner les interventions avec les agences locales.

Perspectives météorologiques

Le Service météorologique national a émis une alerte de tempête hivernale pour les régions suivantes à partir de mardi 4 février jusqu'à mercredi 5 février :

Ville de New York et Long Island

Comtés de Bronx, Kings, Nassau, New York, Richmond, Queens et Suffolk

Neige, neige fondante et pluies verglaçantes sont attendues. L'accumulation de neige pourra atteindre entre 4 à 8 pouces avec un quart de pouce de glace.

Vallée de l'Hudson

Comtés Orange, Putnam, Rockland et Westchester

Une accumulation totale de neige de 6 à 10 pouces et jusqu'à un dixième de pouce de glace est prévue.

Région de la Capitale et Nord du Pays

Comtés Clinton, Columbia, Dutchess, Essex, Fulton, Franklin, Greene, Hamilton, Herkimer, Montgomery, Rensselaer, Saratoga, Schenectady, Schoharie, St. Lawrence, Ulster, Warren, et Washington

Une accumulation de neige de 8 à 12 pouces, avec 12 à 15 pouces sur les hauteurs des Catskills de l'Est, des Berkshires, et des Green Mountains du Sud est prévue.

Ouest et Centre de l'Etat de New York

Comtés Allegany, Broome, Cattaraugus, Cayuga, Chautauqua, Chemung, Chenango, Cortland, Delaware, Erie, Genesee, Lewis, Livingston, Madison, Monroe, Niagara, Oneida, Onondaga, Ontario, Orleans, Oswego, Otsego, Schuyler, Seneca, Steuben, Sullivan, Tioga, Tompkins, Yates et Wayne

Des chutes de neige fortes à modérées avec une accumulation de 6 à 14 pouces sont attendues.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418